

① SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vollständig und sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Bewahren Sie diese Anleitung für sich und eventuelle weitere Benutzer zum späteren Gebrauch auf. Das Produkt ist nicht für die Benutzung von Kindern oder Personen mit eingeschränkten geistigen oder motorischen Fähigkeiten geeignet und gegen entsprechende Benutzung zu sichern. Eine andere als die im Kapitel „Beschreibung und Funktion“ beschriebene Verwendung ist nicht gestattet. Setzen Sie das Gerät keiner starken Hitze oder Feuchtigkeit aus und stellen Sie keine Gegenstände auf dem Gerät ab. Eine Missachtung der Sicherheitshinweise kann zu Verletzungen und/oder Sachschäden führen.

② BESCHREIBUNG UND FUNKTION

Dieses Produkt ist zur Prüfung von Spannungen im Bereich 200-250V AC/50Hz geeignet. In spannungsfreien Bereichen kann es auch als Schraubendreher verwendet werden.

③ ACHTUNG



**GEFAHR! Lebensgefahr durch Stromschlag!
Vermeiden Sie den Kontakt mit Netzspannungen!**

- Lassen Sie Installations-, Wartungs-, Anpassungs- und Reparaturarbeiten an elektrischen Anlagen ausschließlich von einem Fachmann bzw. einer Fachwerkstatt durchführen!
- Die auf dem Spannungsprüfer angegebenen Spannungen sind Nennspannungen.
- Verwenden Sie den Spannungsprüfer nur im angegebenen Spannungsbereich!
- Einwandfreie Funktion ist nur zwischen -10 bis +50°C und bei Frequenzen von 50 Hz gegeben.
- Achten Sie auf gute Wahrnehmbarkeit der Anzeige durch entsprechende Lichtverhältnisse.
- Betreiben Sie das Produkt nicht in nicht betriebsmäßig geerdeten Wechselspannungsnetzen!
- Benutzen Sie den Spannungsprüfer NICHT in feuchter oder nasser Umgebung, wie bei Regen, Tau usw..
- Benutzen Sie NIEMALS zwei Spannungsprüfer gleichzeitig (Lebensgefahr!).
- Benutzen Sie keine defekten Spannungsprüfer!

④ BEDIENUNG

Steckdose

- 1) Stecken Sie nacheinander den Spannungsprüfer in die Öffnungen der Steckdose.
- 2) Durch Berühren des Metallkontaktes an der Rückseite wird durch die integrierte Prüflampe angezeigt, ob Spannung anliegt, oder nicht.

Blanke Drähte (z.B. an/für Deckenlampen)

- 1) Schalten Sie zunächst die Sicherung für den entsprechende Raum aus.
- 2) Prüfen Sie dann nacheinander vorsichtig alle Leitungen, indem Sie den Spannungsprüfer nacheinander an die blanken Spitzen der Drähte halten und gleichzeitig den Metallkontakt an der Rückseite des Spannungsprüfers berühren.
- 3) Falls noch Strom anliegt, schalten Sie so lange weitere Sicherungen aus, bis kein Stromfluss mehr angezeigt wird.

⑤ TECHNISCHE DATEN

Prüfbereich:	200-250V AC / 50Hz
Betriebstemperatur:	-10° bis +50°C
Klingenbreite:	3mm
Länge:	140mm
Gewicht:	16g

⑥ WEEE-ENTSORGUNGSHINWEISE gem. ElektroG3

1. Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten

Das Symbol der „durchgestrichenen Mülltonne“ bedeutet, dass Sie gesetzlich verpflichtet sind, diese Geräte einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Die Entsorgung über den Hausmüll, wie bspw. die Restmülltonne oder die Gelbe Tonne ist untersagt. Vermeiden Sie Fehlwürfe durch die korrekte Entsorgung in speziellen Sammel- und Rückgabestellen.

2. Entnahme von Batterien und Leuchtmitteln

Enthalten die Produkte Batterien, Akkus oder Leuchtmittel, die aus dem Altgerät zerstörungsfrei entnommen werden können, müssen diese vor der Entsorgung entnommen werden und getrennt als Batterie bzw. Leuchtmittel entsorgt werden.

3. Möglichkeiten der Rückgabe von Altgeräten

Besitzer von Altgeräten können diese im Rahmen der durch öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger eingerichteten und zur Verfügung stehenden Möglichkeiten der Rückgabe oder Sammlung von Altgeräten unentgeltlich abgeben, damit eine ordnungsgemäße Entsorgung der Altgeräte sichergestellt ist. Außerdem ist die Rückgabe unter bestimmten Voraussetzungen auch bei Vertreibern möglich.

4. WEEE-Registrierungsnummer

Unter der Registrierungsnummer DE72183678 sind wir bei der stiftung elektro-altgeräte register, Nordostpark 72, 90411 Nürnberg, als Hersteller von Elektro- und/ oder Elektronikgeräten registriert.

WEEE-Richtlinie: 2002/96/EG

WEEE-Nr.: DE72183678

⑦ SONSTIGES

Konformitätserklärung



Mit dem CE Zeichen erklärt die e+p Elektrik Handels GmbH & Co. KG, dass dieses Produkt den Anforderungen und Richtlinien der europäischen Bestimmungen entspricht.

Die gesetzliche Gewährleistung für dieses Produkt deckt nur das Produkt selbst ab. Der Hersteller haftet nicht für Personen- oder Sachschäden, die durch unsachgemäße Installation, Betrieb oder Wartung entstanden sind. Falls ein Fehler oder Defekt am Produkt festgestellt wird, wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler. Druckfehler und technische Änderungen an Produkt, Verpackung und Dokumentation bleiben vorbehalten.



Elektrik Handels GmbH & Co. KG • Am Ohr 7 • D-59469 Ense-Höingen
Tel.: 0 29 38 - 98 76 20 • Fax: 0 29 38 - 98 76 22 2 • www.e-und-p.de

① SAFETY INSTRUCTION

Read this manual carefully and completely. Keep the manual for future reference. This product is not intended to be used by children or persons with limited mental or motoric capabilities. The product must be secured against such use. The use of this product is only allowed in the way described in the section „description and function“. Do not expose the product to heat or moisture and do not put any objects on top of the product. Not attending to the safety instructions may result in injury and/or property damage.

② DESCRIPTION AND FUNCTION

This product is intended to check voltages at a range of 200-250V AC/50Hz. It can be also used as a screw driver at voltage-free sections.

③ INSTALLATION



**DANGER! Risk of death due to electric shock!
Avoid any contact with supply voltage!**

- Installation, maintenance, adjustment and repair work on electrical systems must be carried out by a specialist or a specialist workshop!
- The voltages printed at the circuit tester are nominal voltages.
- Use this circuit tester only in the stated voltage range!
- A proper function is given only from -10° to +50°C and a frequency of 50Hz.
- Make sure that the test lamp is clearly visible using appropriate lighting conditions.
- Do not use this product at AC grids which are not operationally grounded.
- DO NOT USE this circuit tester under humid or wet conditions, e.g. in rain, dew and so on.
- NEVER use two circuit tester concurrently (life danger!).
- Do not use a defective circuit tester.

④ OPERATION

wall socket

- 1) Plug the circuit tester into the vents of the wall socket.
- 2) By touching the metal contact on the back, the integrated test lamp indicates whether voltage is present or not.

blank wires (e.g. at/for ceiling lamps)

- 1) At first switch off the fuse for the corresponding room.
- 2) Check all cables carefully, holding the circuit tester at all blank wires by concurrent touching the metal contact at the back of the circuit tester.
- 3) If there is still power, switch off further fuses until no current flow is displayed anymore.

⑤ SPECIFICATIONS

test range:	200-250V AC / 50Hz
operating temperature:	-10° bis +50°C
blade width:	3mm
length:	140mm
weight:	16g

⑥ DISPOSAL INSTRUCTIONS acc. to ElektroG3

1. waste management of electronic and electrical equipment products

The symbol „crossed out dustbin“ signifies that you are obliged to recycle these devices separately from unsorted municipal solid waste. The disposal over domestic waste, e.g. residual waste or yellow recycle bin, is forbidden. Avoid any bad throw by correct disposal at specific collecting points.

2. extraction of batteries and lamps

Any batteries, accumulators or lamps which can be removed nondestructively from the legacy device must be cleared from before disposal and must be disposed separately as batteries or lamps.

3. return possibilities of legacy devices

Legacy devices can be submitted free at the public possibilities for return or collection. A proper disposal of the equipment is ensured in this way. Under certain conditions a return to a retailer is also possible.

4. WEEE registration number

We are registered at the stiftung EAR, Nordostpark 72, 90411 Nürnberg as a distributor of electronic and electrical equipment products by the registration number DE72183678.

WEEE-Richtlinie: 2002/96/EG

WEEE-Nr.: DE72183678

⑥ MISCELLANEOUS

Declaration of Conformity



With the CE sign e+p Elektrik Handels GmbH & Co. KG ensures, that this product correspond to the standards and directives of the European regulations.

The warranty for this product does only cover the product itself. The manufacturer is not liable for damages to persons or property damage caused by improper installation, operation or maintenance. If any damage or fault is detected on your product, please contact your local specialist dealer. All rights for misprints, technical changes of product, packaging or documentation reserved.



Elektrik Handels GmbH & Co. KG • Am Ohr 7 • D-59469 Ense-Höingen
Tel.: 0 29 38 - 98 76 20 • Fax: 0 29 38 - 98 76 22 2 • www.e-und-p.de